

Слово *булка* происходит от французского слова *boulet* «шар». Это название получает распространение с середины XIX века. Первоначально белый хлеб пекли только французские и немецкие пекари — булочники — в специальных пекарнях — булочных. Белый (пшеничный) хлеб не был распространён в России фактически до начала XX века. Белый хлеб ели редко и в основном он был на столах зажиточных семей. В народе белый хлеб считался праздничной едой. Впоследствии название «булка» стало использоваться не только в значении «белый пшеничный хлеб», но и «хлеб в количестве одной штучки», независимо от того, из какой муки он приготовлен.

IV. Типовые образные представления.

1. Пышная сдобная булка выступает образным эталоном для характеристики полной фигуры и объёмных частей человеческого тела.
2. Булка символизирует материальный достаток, средства к существованию.
3. Цвет поджаренной запеченной булки ассоциируется с приятным, здоровым цветом лица.
4. Аромат свежей булки сравнивается с приятным запахом чего-л.

Примечания

¹ Телия В. Н. Русская фразеология : Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. М. : Школа «Языки русской культуры», 1996. С. 222.

² Словарь русской пищевой метафоры : Блюда и продукты питания / под ред. Е. А. Юриной. Вып. 1. Томск : Изд-во Том. ун-та, 2015. С. 12.

³ Там же. С. 6.

⁴ Там же. С. 16.

⁵ Там же. С. 18.

Л. Н. Доница

Санкт-Петербургский государственный университет

ИЗМЕНЕНИЯ В НАЗВАНИЯХ ЛИЦ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ПРОФЕССИЙ

Система наименований учителей и воспитателей непрерывно и интенсивно формировалась в русском языке на протяжении последнего тысячелетия, и история ее становления отражает как этапы развития языка, так и все движения педагогической и общественной мысли.

© Доница Л. Н., 2015

Состав лексико-семантической группы определен методом сплошной выборки лексем из словарей разных типов и значительно пополнен материалами текстов — от древнерусских до современных, в первую очередь педагогических, но также художественных, публицистических, деловых. При отборе лексем сознательно были сняты ограничения по времени и сфере употребления. Критерием включения лексемы в группу признано объединяющее начало — наличие у нее в качестве основного компонента значения семьи 'профессиональный деятель в сфере образования и воспитания'. При таком широком подходе к отбору лексем особое значение приобретает четкость классификации, и это позволяет выстроить систему описания, в которой, кроме элементов основного ядра — *учитель*, *воспитатель*, *преподаватель*, *наставник*, *педагог* — и сочетаний с ними — свое место занимают и древнерусские наименования *дядька*, *пестун* и *под*, и ненадолго появившиеся в послереволюционную эпоху слова *фривеличка* или *избач*, и заимствования последних десятилетий (*эзбиситы*, *гуру*, *сенсей*, *тьюторы*).

Таким образом было отобрано более трехсот однословных наименований и около двухсот составных¹.

В соответствии со структурой педагогической деятельности наименования лиц, занимающихся ею, могут быть представлены как несколько лексических объединений. Во-первых, названия лиц, профессионально осуществляющих педагогическую деятельность, составляют примерно равные по количеству лексем группы названий учителей и названий воспитателей. Эта пропорция поддерживается постоянно, что отражает, видимо, систему ценностей носителей языка: «В течение тысячелетия восточные славяне привыкли осознавать, что разум и чувство, голова и сердце не враги друг другу, они в одном теле и служат тебе верно»².

Дальнейшая классификация учитывает то, что учитель и воспитатель тоже может быть «в одном теле», но строится на учете «основной» деятельности:

- 1) наименования лиц, осуществляющих профессиональную деятельность по обучению или по обучению и воспитанию (гиперонимы *учитель*, *преподаватель*);
- 2) наименования лиц, осуществляющих профессиональную деятельность по воспитанию или по воспитанию и обучению (гиперонимы *воспитатель*, *педагог*);
- 3) наименования лиц, профессионально занимающихся научной деятельностью в области педагогики (*педагоги-ученые*);

4) наименования лиц, профессионально осуществляющих организацию системы образования и организацию конкретного учебного воспитательного процесса (*администраторы*);

5) наименования профессиональных педагогических объединений, совокупностей лиц, занимающихся педагогической деятельностью (*учительство*), в том числе обозначенные именами собственными.

Отдельную ветвь классификации составляют наименования лиц (и объединений), осуществляющих воспитательную и культурно-просветительскую деятельность, в том числе внешкольную, но не являющихся профессиональными педагогами.

В современном русском языке все названные «ячейки» заполнены. Принципиальное отсутствие внутрисистемной лакуарности само по себе не препятствует возникновению новых средств выражения в отдельных фрагментах системы, но затрудняет их «приживаемость». Постоянно идет «перебор» подходящих (в условиях определенной педагогической системы, принятой в обществе в конкретный исторический период) терминов в группе наименования воспитателей в учебно-воспитательных заведениях для детей школьного возраста (*классный руководитель, групповод, классная дама* и др.). Влияние общественно-политических факторов на введение или устранение наиболее заметно в подгруппе названий руководителей внешней работы (*вожатый, пионервожатый, пионерруководитель, пионерработник, руководитель кружка* и др.). Чем взрослее воспитанники учебного заведения, тем неопределеннее должны быть воспитанники «непреодолеющего» воспитателя, это потенциально «слабое» место в системе «притягивает» переименования, поэтому, наряду с гиперонимом *педагог*, появляются и исчезают при каждом реформировании системы образования *блестители, смотрители, надзиратели, наставники* и др.

Уже несколько десятилетий втягивается в круг таких наименований слово *тьютор (тьютер, тьютор)*. В Национальном корпусе русского языка (НКРЯ) содержится примеры единичного употребления этого «модного иностранного слова» в 1969, 1979, 1985 гг. в текстах об учебных заведениях Великобритании:

У каждого студента — два руководителя: супервайзер («назиратель») со стороны университета, руководящий учебным процессом и научными исследованиями, и тьютор («наставник») со стороны колледжа, который занимается общими вопросами социальной жизни студента.

Слово заимствовано из английского языка, где восходит к лат. *tutor* 'защитник, опекун' от *tueor* 'заботиться, оберегать'. В толковых словарях XXI в. и современных текстах исчезает компонент значения 'в учебных заведениях англосаксонских стран', понятие применяется к широкому кругу педагогов с разнообразными функциями, толкуется через ряд синонимов (*наставник, опекун, попечитель, куратор, воспитатель, преподаватель, консультант, советник*).

Статус слова как официального названия педагогической профессии был закреплён 5 лет назад, когда профессия *тьютор* была включена в «Единый квалификационный справочник должностей руководителей, специалистов и служащих»⁴. Там же определены квалификационные характеристики тьютора: специалист с высшим профессиональным образованием по направлению подготовки «Образование и педагогика» и стажем педагогической работы не менее 2 лет. Он должен знать, среди прочего, «тьюторские технологии».

Должностные обязанности описываются следующими глаголами (по порядку употребления в документе, с устранением повторов): *организует, координирует, сопровождает, помогает (и оказывает помощь), распределяет, оценивает, определяет, выбирает, создает условия, обеспечивает, содействует, анализирует (и проводит анализ), обсуждает, осуществляет мониторинг, поддерживает, синтезирует, способствует, участвует, контролирует, выполняет (привила по охране труда и пожарной безопасности)*. Анализ глаголов необходим для понимания особенностей деятельности педагога, так как названия педагогических профессий традиционно образуются от глаголов (часто с суффиксом *-тель*: *преподаватель, воспитатель, рачитель, радатель, старатель, детоводитель, руководитель, смотритель, надзиратель, попечитель, блюститель, образователь, развиватель, казатель, наказатель, управитель, назидатель, обучающий, задаватель, повторитель, увещатель, проповедатель*).

Отнесение деятельности тьютора к педагогической обозначено в составе словосочетаний, где эти неспециализированные глаголы управляют существительными, некоторые из которых являются педагогическими терминами: *определяет перечень и методику преподаваемых предметных и ориентационных курсов; организует взаимодействие обучающегося с учителями и другими педагогическими работниками для коррекции индивидуального учебного плана; обеспечивает охрану жизни и здоровья обучающихся во время образовательного процесса*. Названия педагогов, производимые от подобных глаголов, всегда образуются как составные термины (например,

от глагола *организовать*: *педагог-организатор воспитательной работы с детьми и подростками, организатор политико-просветительной работы, политпросветорганизатор, культурорганизатор*). Деятельность, обозначенная этими глаголами, может быть выявлена в работе классного руководителя в школе, куратора студенческой группы и любого педагога вообще; по-видимому, главным дифференцирующим признаком следует признать ее по преимуществу индивидуальную направленность. Многозначность будет сниматься в составных наименованиях: *карьерный тьютор, игротехник-тьютор*.

Из примечания к Постановлению понятно, что существуют еще «тьюторы, занятые в сфере высшего и дополнительного профессионального образования», а из специальной педагогической литературы можно узнать о деятельности тьюторов в дошкольных и внешкольных учебных заведениях. Таким образом, специализация по типу учебного заведения тоже отсутствует.

Профессии тьютора можно научиться: организованы кафедры тьюторского сопровождения образовательной деятельности, составлены программы подготовки такого специалиста, в названиях которых также преобладает термин *тьюторское сопровождение* (далее — чего угодно).

Кроме прилагательного, в русском языке образовано существительное *тьюторство* (*тьюторинг* — *Tutoring* тоже используется); ср. те же три позиции *педагог* — *педагогический* — *педагогика*, список которых со времени заимствования в XVII–XVIII вв. слова *педагог* расширился только словами *педагогиня* и *педагогичка*. В военной советской педагогике были широко употребительны слова *педолог* и *педологичка*, со словообразовательным гнездом того же типа (*педологический, педология, педологизация*). Они повсеместно использовались в официальных документах, педагогических сочинениях. Записи устной речи педагогов того времени также свидетельствуют о распространенности этих наименований:

Я педологов всегда ненавидел, никогда этого не скрывал, и они бо-
лись со мной встречаться⁵;

И вот один раз приехал из Украинского Наркомпроса одна из вид-
ных педологичек с чекистом с ромбами⁶.

Распоряжениями Наркомпросов на педологов были возложены обязанности комплектования классов, организации школьного режима, направление всего школьного процесса «с точки зрения педологизации школы и педагога»⁷ —

цитируемое постановление ЦК ВКП(б) 1936 г. перевело эту группу терминов из очень активной в разряд терминов истории педагогики. Они быстро вышли из употребления, как ранее однокоренные *педолог, педотриб, педель* (исключение: *логoped*).

Продолжаются и попытки добавить новые единицы в сегмент системы, содержащей обобщенные наименования всех педагогов или отдельных их групп. Постоянно появляются слова, сочетания, способные по степени обобщенности встать «над *учителем* и *воспитателем*, объединив их — *педагога, просвещенцы, педрработники*. Наименования такого рода удобны для тех, кто управляет системой образования, но редко принимаются теми, к кому относятся, например, самими *школами* — «школьными работниками», а потому скоро устаревают и заменяются следующими.

Например, группа «названия педагогов высшей школы» образует валашь относительно недавно, но весьма многочисленная и включает наименования:

- а) по должности и ученой степени — *профессор (профессор университета, профессор медицины, экстраординарный профессор и т. д.), доцент, приват-доцент, ассистент (ассистент профессора), ассистентка, адъюнкт*;
- б) по ученой степени — *доктор, докторант, кандидат, магистр, магистрант, бакалавр*;
- в) по административной должности — *ректор, проректор, декан, доен (sic!)*;
- г) по одной из функций — *лектор, лектриса, лекторша, экзаменатор, куратор* и др.

Большая часть этих наименований сохраняется и в языке современной педагогики. Необходимость в документе обозначить обобщенно все подгруппы преподавателей высшей школы привела к появлению сочетания *профессорско-преподавательский состав*, которое закономерно сократилось до *ППС*.

Среди названий учителей, для которых преподавание не является основной профессией, значительные изменения переживает слово *гуру*. Первый раз оно было заимствовано в конце XIX — первой трети XX в. из восточных религиозно-философских систем, в которых им обозначался духовный Учитель (именно так, с заглавной буквы, например, у Н. Рериха:

На всем Востоке почитание понятия Учителя дало облику Гуру сокровенность и недосягаемость⁸.

Изменение семантических и стилистических характеристик сложилось под влиянием уже не Востока, а Запада:

Имя канадского медиатора Герберга Маршалла МакЛюэна⁹.

Употребление лексемы *гуру* не только в религиозном контексте, но и в других, прежде всего газетном, сопряжено с расширением его значения и изменением стилистической окраски от высокой до проличной: «доморощенные гуру»; «Чему нас учит брадатый гуру?». Наименование *гуру* применяется сейчас по отношению к любому человеку — знатоку любого дела, чаще практического ремесла, специально обучать ему.

Предмет обучения все больше смещается из духовных областей к материальным, отсюда — *гуру кулинарии* или *теннисный гуру*; частотны, по данным НКРЯ, *интернет-гуру*, *гуру финансовый*, *инвестиционный* и под. Эти *гуру* так или иначе преподают (обычно не в учебных заведениях), проводят мастер-классы, читают лекции, привлекают учеников через СМИ, книги, курсы, лектории, тренинги и т. п. Здесь была бы уместна старая пара *мастер — подмастерье* (сочетание *мастер грамоты* зафиксировано в значении ‘учитель’ еще в древнерусских письменных памятниках, позже использовались однокоренные образования *маистр*, *маэстро*, *гофмейстер*, *фехтмейстер*, *танцмейстер*, *мульмейстер* и др.). Существительное *мастер* активно и в современной системе наименований преподавателей, особенно в сфере профессионально-технического образования.

Система обучения, при которой знания передаются ученику мастерами — знатоками своего «предмета», является традиционной. Вот в каких терминах описан коллектив воспитателей и преподавателей Александра Македонского в «Летописце Еллинском и Римском» второй редакции (XV в.):

Бъ же ему кормилица сестра Мелангова, пѣтунь же и кормилицъ Леонидъ, учитель же книгамъ Полуникъ, гудению же Левкии, землемѣрию же Мелепъ, мудростнымъ же словомъ Акселменисъ, философъ же Аристотель, а брани творити воевода¹⁰.

Как видно, основу этого списка составляет, как и сейчас, существительное *учитель*, а новые наименования появляются на отдельных участках системы, не затрагивая ее ядра.

Примечания

¹ Доница Л. Н. Педагогические профессии в отечественной традиции XI–XXI веков: историко-лингвистический комментарий: монография / вступ. ст. В. В. Колесова. СПб., 2010.

² Колесов В. В. Русская ментальность в языке и тексте. СПб.: Петербургское востоковедение, 2006. С. 13.

³ <http://www.guscorpora.ru/>.

⁴ Приказ Министерства здравоохранения и социального развития Российской Федерации от 26 августа 2010 г. № 761н «Об утверждении Единого квалификационного справочника должностей руководителей, специалистов и служащих, раздел „Квалификационные характеристики должностей работников образования“» // Российская газета. 2010. 20 окт.

⁵ Макаренко А. С. Публичные выступления (1936–1939 гг.): аутентичное издание / сост., авт. комментариев Г. Хиллиг. Елец: Елецк. гос. ун-т им. И. А. Бунина, 2012 (Сер. «Научные публикации в Елецком и Марбургском университетах»). С. 329.

⁶ Там же. С. 143.

⁷ Постановление ЦК ВКП(б) от 04.07.1936 «О педологических извращениях в системе Наркомпросов». URL: <http://www.zaki.ru/pagesnew.php?id=1933> (дата обращения: 26.05.2015).

⁸ Рерих Н. К. Сердце Азии. Нью-Йорк: Алатас, 1929. URL: <http://arhiv.info/ezo.html?ff=%C9%EE%E3%E0%C0%E3%ED%E8+%C9%EE%E3%E0%CD.%CA.%D0%E5%F0%E8%F5+--+%D1%E5%F0%E4%F6%E5+%C0%E7%E8%AE&#s=%D0%99%D0%BE%D0%B3%D0%B0> (дата обращения: 26.05.2015).

⁹ Архангельская И. Б. Герберт Маршалл МакЛюэн: от исследования творчества Томаса Нэша к теории медиа // Вестник РГУ им. И. Канта. Филологические науки. 2008. Вып. 8. С. 92.

¹⁰ Летописец Еллинский и Римский. Т. 1: Текст / оен. список подг. О. В. Твороговым, С. А. Давыдовой. СПб., 1999. С. 92.

Ю. А. Резвухина

Сибирский государственный университет геосистем и технологий, Новосибирск

ОБЩЕЯЗЫКОВОЕ, РЕГИОНАЛЬНОЕ, ДИАЛЕКТНОЕ: ПРОБЛЕМЫ РАЗГРАНИЧЕНИЯ (на примере лексемы *гурта*)

Изучение региональных особенностей русского языка — актуальное направление в современном языкознании. Тем не менее локальные особенности русского языка, как в синхроническом, так и в диахроническом плане, изучены далеко не во всех регионах России.

© Резвухина Ю. А., 2015